



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/16/3
10 February 2012

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十六次会议
2012年4月30日至5月5日，蒙特利尔
临时议程*项目4

《全球生物多样性展望》

编制第四版《全球生物多样性展望》的考虑

执行秘书的说明

执行摘要

在其第X/2号决定中，缔约方大会请执行秘书编写编制第四版《全球生物多样性展望》的计划。本说明所述的编制计划的编制，除其他外，参照了根据第X/4号决定进行的第三版《全球生物多样性展望》的编制和制作工作的评估结果。

第X/2号决定规定，第四版《全球生物多样性展望》应规定对实现《爱知生物多样性目标》的进展情况进行一次中期评估。根据上述规定，兹建议第四版《全球生物多样性展望》应解决：(a) 实现20项《爱知生物多样性目标》需要采取的行动；(b) 实现《爱知目标》所取得进展的程度（既考虑（一）缔约方通过国家的承诺、计划和目标，也考虑（二）实地执行的情况）；(c) 《爱知目标》的实现如何有助于《2050年战略计划设想》；以及 (d) 实现《爱知目标》的进展如何有助于《千年发展目标》及其2015年目标。

编制计划所载信息涉及：编制报告时所使用的资料来源、关于监督和顾问小组的规定和与其他进程的联系，以及宣传战略的内容和制作第四版《全球生物多样性展望》的建议时间表和对所需资源的估计。

*

— UNEP/CBD/SBSTTA/16/1。

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

建议草案

谨建议科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）通过一项措辞大致如下的建议：

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. *注意到* 评价第三版《全球生物多样性展望》编制进程及其影响的结论；

2. *表示注意到* 本文件（UNEP/CBD/SBSTTA/16/3）所载编制第四版《全球生物多样性展望》的计划，并*请* 执行秘书：

(a) 根据这一计划开始编制工作，同时顾及科学、技术和工艺咨询附属机构第十五次会议所作评论；

(b) 向有关伙伴和可能的捐助方、包括生物多样性指标伙伴关系通报编制第四版《全球生物多样性展望》的各项内容和产出的时间表，并*邀请* 这些组织根据本说明所载范围和制作进程提供科学信息；

(c) 为第四版《全球生物多样性展望》成立一咨询小组，使该小组能够尽早监督编制进程；

(d) 向缔约方大会第十一届会议提供关于第四版《全球生物多样性展望》编制情况的进度报告；

3. *建议* 缔约方大会通过一项措辞大致如下的决定：

“缔约方大会

1. *注意到* 根据上文第 2(d)段提供的关于第四版《全球生物多样性展望》编制情况的进度报告；

2. *欢迎* 欧洲联盟为便利第四版《全球生物多样性展望》的编制及早作出的财政认捐；

3. *还注意到* 国家报告对于编制第四版《全球生物多样性展望》的重要性，并回顾第 X/10 号决定，*敦促* 各缔约方至迟在 2014 年 3 月 31 日之前提交第五次国家报告；

4. *敦促* 各缔约方并*邀请* 其他国家政府和相关组织提供关于生物多样性现状和趋势以及所受威胁、执行《公约》和《2011-2020 年生物多样性战略计划》所取得的进展的现有数据，包括通过第五次国家报告提供这些数据；

5. *敦促* 各缔约方并*邀请* 其他国家政府和捐助方根据编制第四版《全球生物多样性展望》的工作计划以及编制工作的概算为它的编制和制作及时提供财政捐助；

6. *请* 执行秘书：

(a) 继续与其他生物多样性相关公约和其他相关进程和组织合作，并根据其各自职责酌情让它们参与编制第四版《全球生物多样性展望》；

(b) 对编制第四版《全球生物多样性展望》的工作计划、宣传战略和财务计划进行经常性审查，以便酌情作出必要的修正，并通过《公约》的信息交换所机制定期报告进展情况；

(c) 与相关伙伴合作编制第四版《全球生物多样性展望》的宣传战略，并尽早将这一战略纳入第四版《全球生物多样性展望》的制作计划。”

一. 引言

1. 《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其《爱知生物多样性目标》是一项雄心勃勃的计划，制定计划的目的是激励所有国家和利益攸关方在今后十年内采取基础广泛的行动支持生物多样性。作为执行《战略计划》的一部分，各缔约方承诺将制定本国的目标。

2. 缔约方大会的第 X/2 号决定决定，第四版《全球生物多样性展望》的编制应规定对实现《爱知生物多样性目标》的进展情况进行一次中期审查，包括一份有关《公约》及其《战略计划》的执行如何促进实现《千年发展目标》的分析。因此，除其他外，第四版《全球生物多样性展望》将审查执行《战略计划》取得的进展，查清为确保实现《爱知生物多样性目标》需要采取的各类行动，以及能够战胜在保护和可持续利用生物多样性方面遇到的挑战的现有工具，因而，将有助于加强执行《战略计划》的势头。

3. 缔约方大会在同一决定中请执行秘书编制一项计划，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十一届会议之前审议，以便在第五次国家报告基础上，利用主要的全球生物多样性指标和其他相关信息编制第四版《全球生物多样性展望》。

4. 根据上述决定，执行秘书编制了本说明，其中借鉴了对第三版《全球生物多样性展望》编制工作的进展及其影响的评价（UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/1），第二节对此作了综述。第三节提供了关于第四版《全球生物多样性展望》范围的信息，第四节再有对编制进程的说明。本说明附有对编制第四版《全球生物多样性展望》的费用估计。文件还载有供科咨机构审议的建议草案。本文件草案印发后的两周时间为审查时间，为本说明定稿时顾及了所收到的评论。¹

二. 对第三版《全球生物多样性展望》在制作及其影响的评价

5. 在其第 X/4 号决定中，缔约方大会请执行秘书委托对第三版《全球生物多样性展望》的编制和制作工作进行一次审查，以期进一步改进这项工作，利于该刊物今后的版本，并向缔约方大会第十一届会议之前的一次科咨机构会议提出报告。根据这一要求，委托对第三版《全球生物多样性展望》进行了一次评估。评价工作借鉴了广泛的信息，包括：相关的信息来源，对利益攸关方的采访，其中包括参与编制和使用第三版《全球生物多样性展望》的个人，以及一份电子调查。

6. 第三版《全球生物多样性展望》评价执行摘要已作为 UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/1 印发，查阅报告全文可登录：http://www.cbd.int/doc/gbo3/GBO-3_Evaluation.pdf。评价的主要结论概述如下：

(a) 第三版《全球生物多样性展望》的项目管理实效高，且得益于有力的沟通渠道和明确的分工。为撰写、设计和编排、图像研创、翻译和印刷签发单项的合同，给工作方式和按期完工带来了灵活性。但是，签发多重合同却增加了秘书处的负担。约聘一出版

¹ 截至 2012 年 2 月 9 日，收到了比利时、加拿大和 Pro Natura – 瑞士地球之友的评论。

社来管理第四版《全球生物多样性展望》的制作，能够大大减少秘书处的工作量，因为出版社能够管理不同行动者之间的日常互动，让秘书处能够有更多时间发展报告的内容。此外，出版社原本具有外联能力，也能够生物多样性范畴外推动《全球生物多样性展望》的传播。但是，约聘一出版社也可能影响秘书处在适应制作时间表的变化和适应报告内容变化方面的灵活性。因此，作出这种安排需要慎重的考虑，以确保能满足秘书处的需要；

(b) 最终收到第三版《全球生物多样性展望》的资金是 826,772 美元，但低于缔约方大会在其第 IX/34 号决定中核准的 140 万美元。这一资金缺口影响了第三版《全球生物多样性展望》工作计划的实施，特别是影响了报告宣传战略的实施。同样，资金有限使很多已规划的额外产出无法落实。这些据信是第三版《全球生物多样性展望》的主要弱点，限制了将影响扩展到生物多样性领域之外的能力。此外，由于资金系于第三版《全球生物多样性展望》的制作期间收到，最终能够用于报告和相关产出的编制的资金数量还不清楚。资金的不确定性限制了秘书处进行长期规划的能力。尽早保障资金到位，将是第四版《全球生物多样性展望》取得成功的关键。评价报告建议，除了《公约》缔约方的资金外，秘书处还可探讨其他的供资来源，例如同商业出版商签订协议。同样，将伙伴关系扩大到既能为《全球生物多样性展望》今后版本收集相关信息和意见，也能传播《全球生物多样性展望》的内容，将有助于降低成本。但是，这种安排要取得成功，将取决于这些安排的模式，也有可能大大降低秘书处编制第四版《全球生物多样性展望》的灵活性。因此，作出这种安全需要仔细的考虑；

(c) 第三版《全球生物多样性展望》的同行审查进程十分广泛，提高了报告的质量，增进了对于最终产出的认同。同行审查产生了有益的反馈，包括《公约》缔约方的反馈。对于第四版《全球生物多样性展望》来说，提高同行审查进程透明度的方式可以采取说明如何在文件中反映同行审查的评论的方式。此外，评价报告建议，应该在第四版《全球生物多样性展望》的印刷版中包括参考资料，让读者很容易就能了解作为报告基础的信息来源，而不是像第三版《全球生物多样性展望》那样仅仅包括报告的附加说明在线版本的参考资料；

(d) 第三版《全球生物多样性展望》相对来说言简意赅，发出的信息及其风格使可读性和技术准确性保持了正确的平衡。这种平衡主要归功于约聘一名科学记者帮助编写报告的决定。继续重视有效的信息发送、设计和编排，对于第四版《全球生物多样性展望》取得成功十分重要。在保持第四版《全球生物多样性展望》的科学上的犀利性的同时，还必须确保第四版能够像第三版《全球生物多样性展望》一样，撰写风格和陈述容易被不同的受众理解和接受。评价报告认为，应该继续约聘一名第四版《全球生物多样性展望》的科学杂志撰写人和编排及图像设计服务的做法；

(e) 第三版《全球生物多样性展望》所包括的国家和区域数据及个案研究，少于原先的设想。这主要是由于所收到国家报告的可比性和时间表受到了限制。第四版《全球生物多样性展望》必须在报告中包括更多的国家信息，尤其是《2011-2020 年生物多样性战略计划》侧重于国家的行动。评价报告建议，秘书处应鼓励各国及时提交完整的国家报告，并加大努力的力度，全面分析国家报告的信息；

(f) 第三版《全球生物多样性展望》包括了来自多种渠道的广泛科学和技术信息，同时还包括了较以前各版本更原始的内容。对于第三版《全球生物多样性展望》所包括的

支持各种指标的数据，满意度很高。同样，预测研究也受到好评，被认为是第三版《全球生物多样性展望》的重要组成部分，为该出版物提供了若干关键的结论。对于第四版《全球生物多样性展望》而言，尽可能继续就第三版《全球生物多样性展望》提出的各种指标作出报告将是有益的。还应继续提出生物多样性预测信息。为确保可获得支持第四版《全球生物多样性展望》中各项指标的数据，秘书处应视需要约聘专门人才，及时汇集此种数据。继续同生物多样性指标伙伴关系的成员密切合作，获得最新的指标信息，对于第四版《全球生物多样性展望》十分重要。同样，约聘专门人才编写基于预测的第四版《全球生物多样性展望》的信息也十分重要；

(g) 第三版《全球生物多样性展望》被视为一份非常及时的报告，对政策和决策者产生了重要的影响，是“2010 年生物多样性目标未能实现”这一结论的科学依据。第三版《全球生物多样性展望》也为缔约方大会第十届会议所商定的《2011-2020 年生物多样性战略计划》和《爱知生物多样性目标》提供了背景。第四版《全球生物多样性展望》将成为衡量在实现 20 项爱知生物多样性目标方面取得进展的一种中期进度报告。第四版《全球生物多样性展望》需要借助其他报告以确保互补性和影响，并避免重复劳动。特别是第四版《全球生物多样性展望》应将生物多样性、《千年发展目标》和人类福祉明确地联系起来，因为千年发展目标的最终报告进程将于 2015 年开始。秘书处还需要考虑如何能够同正在建立中的生物多样性和生态系统问题政府间科学政策平台建立协同增效。

三. 第四版《全球生物多样性展望》的范围

7. 一般而言，第四版《全球生物多样性展望》将回答四项与政策相关的问题：

(a) **为实现 20 项爱知生物多样性目标需要采取哪些行动？** – 这一问题将弄清为了到 2020 年实现所有《爱知生物多样性目标》，在当前的十年内，各国政府和利益攸关方需要采取哪些行动；

(b) **我们是否将要达到在 2020 年实现《爱知生物多样性目标》？** 要通过以下两个部分来回答这一问题：

(一) **各缔约方根据全球爱知生物多样性目标都通过了哪些国家和区域承诺、计划和目标？** 各国政府承诺将制定国家和区域目标，利用《战略计划》及其《爱知目标》作为一种灵活的框架，为实现全球目标的集体努力作出贡献。第四版《全球生物多样性展望》将参照《爱知生物多样性目标》提出的抱负来分析所有这些承诺；

(二) **实施《2011-2020 年生物多样性战略计划》的程度如何？** 第四版《全球生物多样性展望》将提供对于《战略计划》以及《公约》下制定的工作方案执行期的中期评估，目的是为关于国际社会是否将要达到在 2020 年实现全球性《爱知生物多样性目标》的讨论提供信息。回答这一问题将要援引第五次国家报告所载信息，各缔约方提供的其他信息，辅以科学信息，包括生物多样性指标伙伴关系成员提供的基于指标的信息；

(c) **《爱知生物多样性目标》以及实现这些目标所取得的进展如何能够使我们实现《战略计划》的 2050 年设想？** 在制定《战略计划》时，缔约方大会制定了一项长期设

想，即：“到 2050 年，生物多样性受到重视、得到保护、恢复及合理利用，维持生态系统服务，实现一个可持续的健康地球，所有人都能共享重要惠益”。报告这一部分的目的是将《爱知生物多样性目标》以及实现这些目标所取得的进展放在《战略计划》50 年设想的背景下。这是前瞻性的问题；为了给 2020 年之后需要采取的步骤的未来打算提供信息，必须知道国际社会离开其总体设想还相差多远；

(d) **执行《战略计划》以及实现《爱知目标》的进展如何有助于《千年发展目标》的 2015 年目标，长期而言如何有助于《爱知目标》本身？**《2011-2020 年生物多样性战略计划》与《千年发展目标》相符，《战略计划》的实施有助于《千年发展目标》的实现。第四版《全球生物多样性展望》将对执行《生物多样性战略计划》对于《千年发展目标》的贡献作一定性评估。

8. 根据对于回答这些问题的分析和评估，缔约方大会第十二届会议将能够视需要作方向性的调整，以确保国际社会能够到 2020 年实现《爱知生物多样性目标》。

四. 筹备进程

A. 信息来源

9. 第四版《全球生物多样性展望》将以第三版《全球生物多样性展望》为基础，并将采取类似的方法，采用广泛的信息来源。同第三版《全球生物多样性展望》一样，将以多重方式介绍信息，包括个案研究、框文、图像、图表及其他信息图像、信息的主要来源将包括：

(a) **《生物多样性公约》缔约方提供的第五次国家报告和其他信息**将是第四版《全球生物多样性展望》的主要信息来源。根据设想，这些信息也将是第四版《全球生物多样性展望》述及的个案研究的主要来源。根据第 X/10 号决定，第五次国家报告定于最晚于 2014 年 3 月 31 日发表，这些报告对于第四版《全球生物多样性展望》的定稿而言至关重要。第 X/10 号决定附有关于编制第五次国家报告的准则。还将自为了执行《战略计划》而举办的区域和次区域能力建设讲习班及其他相关会议和进程收集国家和区域信息；

(b) **生物多样性指标伙伴关系成员提供的指标信息**。第四版《全球生物多样性展望》将尽可能继续报告第三版《全球生物多样性展望》中所使用的同样指标。但根据设想，鉴于《2011-2020 年生物多样性战略计划》的战略大目标和目标，还要使用新的指标；

(c) 第四版《全球生物多样性展望》中将使用**设想分析**。这些设想分析将尽可能以第三版《全球生物多样性展望》所提设想信息为基础，包括将审查现有模式和设想以及必要时制作新的（合并）模式结合在一起；

(d) **科学文献**将对国家信息起到补充作用。将要考虑的有经同行审查过的与《战略计划》相关的科学文献，还有其他联合国组织、非政府组织和其他利益攸关方的科学报告和进行的评估。

B. 监督

10. 第四版《全球生物多样性展望》的编制工作将由一咨询机构予以监督和指导。第四版《全球生物多样性展望》咨询小组将根据经由缔约方大会相关决定并酌情根据科咨机构和其他《公约》机构的建议提供的一般性指导，就该出版物的编制工作及其相关产出的所有方面向秘书处提供咨询意见。第四版《全球生物多样性展望》咨询小组将力求：

- (a) 确保各种产出在科学和技术上可靠；
- (b) 在整个编制过程中对工作计划和宣传战略进行警察的审查，必要时建议作出调整；
- (c) 审查第三版《全球生物多样性展望》的附加说明的纲要；
- (d) 提请注意相关数据和材料、个案研究和故事情节的要点；
- (e) 审查各章的草案，包括图像草案；
- (f) 对同行审查进程进行监督；
- (g) 促进所设想产出的适当风格和向目标受众介绍这些产出；
- (h) 促进相关伙伴和网络参与第四版《全球生物多样性展望》编制工作的各个阶段；
- (i) 建议从事特定产出的制作和分销的可能伙伴关系，酌情包括商业伙伴。

11. 咨询小组由选自缔约方和其他各国政府提名的 10 名代表以及其他相关组织和土著和地方社区的最多 5 名代表组成。挑选参加者的依据是《生物多样性公约》运作和（或）生物多样性监测方面的经验，并适当考虑到地域代表性、性别平等和发展中国家、特别是小岛屿发展中国家以及经济转型国家的特殊情况。在确定咨询小组的组成时，还应努力确保同生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的适当联系。

12. 咨询小组将主要通过电子手段和电信进行工作。但设想将视资源供应的情况在编制第四版《全球生物多样性展望》的关键时刻组织进行面对面的会议。可能时，这些会议将在其他会议的间隙举行。

13. 除了第四版《全球生物多样性展望》咨询小组外，科咨机构主席团也将对在第四版《全球生物多样性展望》的编制方面具有监督作用。将在主席团的会议上酌情向其提供最新情况。将通过《公约》的信息交换所机制定期提供关于第四版《全球生物多样性展望》编制的更多最新进展情况。

14. 将通过同行审查进程对报告进行进一步的监测。同第三版《全球生物多样性展望》一样，将对第四版《全球生物多样性展望》开展同行审查进程，以确保利益攸关方尽可能广泛地参与对第四版《全球生物多样性展望》的草案提出评论意见。

C. 与其他进程的联系

15. 同以往各版本一样，第四版《全球生物多样性展望》的编制将考虑到其他相关评估进程所取得的进展，特别是全球环境展望和环境规划署年鉴进程以及生物多样性和生态系

统政府间科学政策，以便尽量减少重复劳动和最大程度地发挥互补性以及分项基本的数据和信息。

16. 第 X/4 号决定请执行秘书同生物多样性问题政府间科学政策平台联络，以实现生物多样性问题政府间科学政策平台与全球生物多样性展望进程之间充分的协同增效。与生物多样性问题政府间科学政策平台的安排及其方式尚待决定，其全面运作的时间尚不清楚。但很显然，生物多样性问题政府间科学政策平台的四项主要功能（即：查明并重视决策者所需要的主要科学信息和促进生成新知识的努力；对关于生物多样性和生态系统服务及其相互关系的知识进行定期和及时的评估；通过查明与政策相关的工具和办法支持政策的制定和落实；为加强科学-政策的相互作用重视能力建设需要对与其活动直接相关的最高度优先的提供和呼吁提供财政和其他支助）同今后版本的《全球生物多样性展望》的关系密切，主要表现在：

(a) 编制第四版《全球生物多样性展望》时将要作出的努力，特别是同解决上文第三节所述政策问题所需要的评估、模式和设想相关的努力。这些都可以作为对生物多样性问题政府间科学政策平台的工作的一种贡献，并且为进一步制定、完善和逐步改进评估的地理覆盖和清晰度打下基础；

(b) 与此同时，生物多样性问题政府间科学政策平台可以激励评价和改进生物多样性模式、生态系统功能、视听系统服务和社会经济进程的重大努力。²

D. 宣传和外联

17. 通过一系列的产出，第四版《全球生物多样性展望》将成为联合国生物多样性十年期间的重要宣传工具，并有助于为执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》凝聚势头。第四版《全球生物多样性展望》还将提高对生物多样性对于人类福祉和《千年发展目标》重要性的认识。

18. 第四版《全球生物多样性展望》的重要信息产出应继续是可与第二和第三版的规模相比较的一种专著，内载关于上述内容的详细数据和个案研究，并以所有联合国正式语文出版。除中心报告之外，还将以适应若干不同群体的形式编制若干辅助的产出，以宣传各种信息。所制作的产出的种类，将取决于可以获得资源的数量和有多少伙伴组织能够协助编制工作。预计还将与相关伙伴合作编制区域性摘要。宣传战略草案全文已作为资料文件（UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/2）散发。

19. 对第三版《全球生物多样性展望》制作进程及其影响的评价显示，存在的一个大的障碍是没有执行宣传战略的资金。牢记这一点，将编制第四版《全球生物多样性展望》的宣传战略，以确保第四版《全球生物多样性展望》面向广大的受众并产生切实的影响。将在第四版《全球生物多样性展望》咨询小组的进一步指导下，对约聘一家宣传公司帮助执行战略和落实预期的影响的这一可行性进行评估。宣传战略的及早定稿和资金支助将有助于该战略的落实。

² 另见《生物多样性公约》第 50 号技术系列，第 3 章（“生物多样性模块和设想的未来方向”），可查阅：<http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-50-en.pdf>。

20. 为确保第四版《全球生物多样性展望》面向广大的受众，将约聘一名科学撰写人/科学记者，帮助依照类似第三版《全球生物多样性展望》的进程编写案文。同样，还将约聘一家图像设计公司来帮助编制容易理解的图像和制作有吸引力的编排。

E. 时间表

21. 第四版《全球生物多样性展望》，包括其各种产出和基本分析将为对执行《战略计划》进行的中期评估打下基础。预期缔约方大会将于 2014 年举行会议，2016 年再次举行会议。为使缔约方大会能够考虑第四版《全球生物多样性展望》的信息，并根据这些信息，在 2020 年之前早早就能够作出挑战的情况下采取切实的行动，第四版《全球生物多样性展望》需要在 2014 年缔约方大会第十二届会议之前发表。但是，如果第十二届会议届时退后举行，第四版《全球生物多样性展望》的时间表将作相应的调整。鉴此，为第四版《全球生物多样性展望》的产出设想以下时间表：

产出	时间表
第四版《全球生物多样性展望》	
咨询小组组建	2012年9月
纲要草案	2012 年 12 月
特定章节的第一次同行审查	2013 年 10 月
对特定章节的修订	2014 年 1 月
对所有章节的第二次同行审查	2014 年 5 月
草案的修订	2014 年 6 月
英文排版	2014 年 7 月
翻译成联合国正式语文	2014 年 7 月
印刷和发送以启动活动	2014 年 9 月
发表第四版《全球生物多样性展望》 的主要报告	2014 年 10 月

22. 在整个项目期间，必须给生物多样性公约秘书处足够时间和能力协调第四版《全球生物多样性展望》的编制工作，并确保能够迅即注意解决在时间表的调整、临时性资金短期、提供相关信息的滞后和其他紧急情况等方面的风险。

F. 所需资源

23. 下文的附件详细列出了项目所需资金。所提预算是指示性的。预期第四版《全球生物多样性展望》咨询小组将举行 2 次会议，撰写人和主要供稿者将举行 5 次会议，同负责主要报告的编排的小组举行一次会议。

24. 《公约》秘书处将协调本项目，秘书处已成立了核心小组，根据《公约》核心预算资助的现有员额的职责范围的一部分开展工作。但为了应对工作量和确保第四版《全球生物多样性展望》的各种产出能够尽可能覆盖全面和充分反映现有信息，必须有额外临时员额，包括一名 P-2 或 P-3 级员额（例如通过借调）和一名 G-7 级员额。

附件

编制第四版《全球生物多样性展望》的费用估计（千美元）

开支类别	项目	2012 年	2013 年	2014 年	2015 年	总费用
生物多样性趋势的科学基础	汇编生物多样性指标伙伴关系的最新指标信息			150		150
	拟订生物多样性设想和评估政策备选办法	80	40	40		160
人事	专业工作人员 (P-2)		112	115		227
	方案助理 (G-7)		62	64		126
咨询进程	第四版《全球生物多样性展望》咨询小组的会议	25		25		50
第四版《全球生物多样性展望》起草工作	主要捐助方的 5 次会议，同设计师的一次会议		25	25		50
	科学撰写人		25	75		100
制作各种语文的第四版《全球生物多样性展望》专著及汇总报告	其他五种联合国语文版本的翻译/改变和校对			120		120
	排版（所有产出，所有语文）			80		80
	图像			10		10
	主要书卷和最终报告的印刷和传播			150	20	170
落实宣传战略			20	80	80	180
小计		105	284	784	100	1273
方案支助费用 (13%)		14	37	102	13	166
总计		119	321	886	113	1439
